

# KENWOOD

**KDC-4557U**  
**KDC-4057UB**  
**KDC-4057UR**  
**KDC-3457UQ**

**KDC-3357UY**  
**KDC-3257URY**  
**KDC-3057UG**  
**KDC-3057UR**

**KDC-3057URY**  
**KDC-317UR**

CD-RECEIVER

## **INSTRUCTION MANUAL**

CD-RECEIVER

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

CD-РЕСИВЕР

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

CD-РЕСИВЕР

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

JVC KENWOOD Corporation



Изделие изготовлено в Индонезии

© 2012 JVC KENWOOD Corporation



GET0848-001A (E0/E20)

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>2</b>
<b>ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ</b>	<b>3</b>
<b>НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>4</b>
<b>РАДИОПРИЕМНИК</b>	<b>5</b>
<b>Компакт-диск / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ</b>	<b>8</b>
<b>НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ</b>	<b>9</b>
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>9</b>
<b>УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ</b>	<b>10</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>11</b>
<b>УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ</b>	<b>12</b>

## Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- **[XX]** обозначает выбранные элементы.
- **(→ XX)** означает, что материалы доступны на указанной странице.

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ⚠ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ⚠ Внимание

**Настройка громкости:**

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

**Общие характеристики:**

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

**Пульт дистанционного управления (RC-406):**

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Беречь батареи от детей, хранить в оригинальной упаковке до использования. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

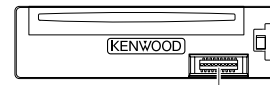
## Обслуживание

**Чистка устройства:** В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

**Очистка разъема:** Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

**Обращение с дисками:**

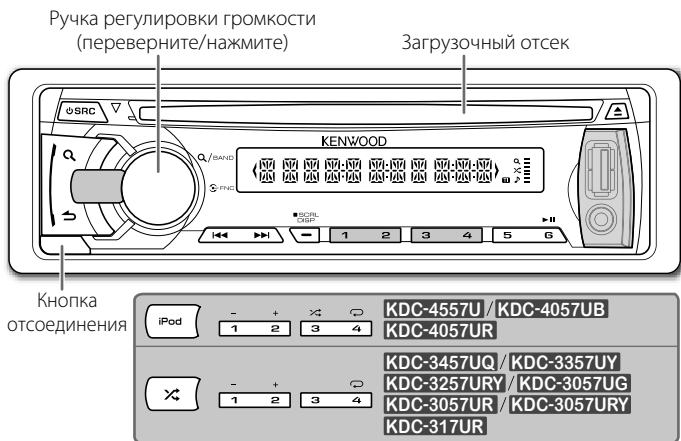
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



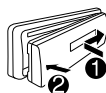
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

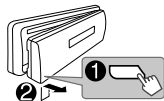
## Передняя панель



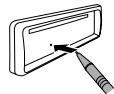
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

## Пульт дистанционного управления (RC-406)

(входит в комплект поставки **KDC-3357UY**)

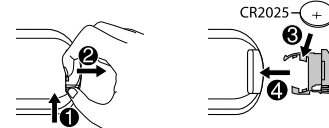


\* Не используется.



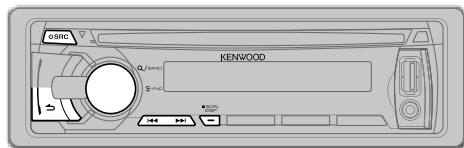
\* Перед первым использованием снимите защитную пленку.

### Замена аккумулятора



Задача	Необходимые действия (на передней панели)	Необходимые действия (на пульте дистанционного управления)
<b>Включение питания</b>	Нажмите кнопку <b>SRC</b> . • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>SRC</b> , чтобы отключить питание. (Нажатие кнопки <b>SRC</b> не включает питание.)
<b>Настройка громкости</b>	Поверните ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку <b>VOL</b> $\wedge$ или <b>VOL</b> $\vee$ .  Нажмите кнопку <b>ATT</b> во время проигрывания для уменьшения звука. • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.
<b>Выберите источник</b>	Нажмите кнопку <b>SRC</b> несколько раз.	Нажмите кнопку <b>SRC</b> несколько раз.
<b>Изменение отображаемой информации</b>	Нажмите кнопку <b>SCRL DISP</b> несколько раз. • Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.	(недоступно)

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1

## Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости. В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2

## Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [CLOCK ADJ].
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения часа, а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения минут, а затем нажмите ее. Нажмите **◀◀** / **▶▶** для перехода между настройками часов и минут.
- 7 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SCRL DISP** для входа в режим настройки часов напрямую, когда на экране отображаются часы. Затем выполните приведенные выше действия **5** и **6** для настройки часов.

3

## Установка начальных настроек

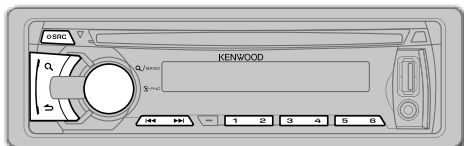
- 1 Нажмите кнопку **SRC** для перехода в режим [STANDBY].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [INITIAL SET], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу ниже), затем нажмите ее.
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

• Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **↵**.

По умолчанию: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; <b>MIX:</b> Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Включение звука нажатия кнопки. ; <b>OFF:</b> Выключение.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> Имя папки, имя файла, название композиции, имя исполнителя и название альбома отображаются на русском языке (если применимо). ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>P-OFF WAIT</b>	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. ----: Отмена ; <b>20M:</b> 20 минут ; <b>40M:</b> 40 минут ; <b>60M:</b> 60 минут
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Включение варианта AUX при выборе источника. ; <b>OFF:</b> Отключение. (→ 7)
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска. ; <b>2:</b> Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.
<b>F/W UPDATE</b>	<b>F/W UP xx.xx</b> <b>YES:</b> Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; <b>NO:</b> Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# РАДИОПРИЕМНИК



По умолчанию: **XX**

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
  - 2 Нажмите кнопку **Q** несколько раз (или кнопку **\*AM- / #FM+** на RC-406) для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
  - 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- **Порядок сохранения радиостанции:** Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
  - **Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите одну из нумерованных кнопок (1–6).

## Режим настройки посредством прямого доступа (с помощью RC-406) (для **KDC-3357UY**)

- 1 Нажмите кнопку **\*AM- / #FM+**, чтобы выбрать диапазон частот.
  - 2 Нажмите кнопку **DIRECT** для перехода в режим настройки посредством прямого доступа.  
“----” (для FM) или “-----” (для MW/ LW) появляется на дисплее.
  - 3 Нажимайте нумерованные кнопки для ввода частоты.
  - 4 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска частоты.
- Для отмены нажмите кнопку **↶**.
  - Режим настройки посредством прямого доступа автоматически выключается, если в течение 10 секунд после действия **3** не выполнено ни одной операции.

## Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу справа), затем нажмите ее.
- 4 Нажмите кнопку **↶** и удерживайте ее нажатой для выхода.

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>SEEK MODE</b>	Выбор метода настройки для кнопок <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> Автоматический поиск станции.; <b>AUTO2:</b> Поиск предварительно заданной станции.; <b>MANUAL:</b> Поиск станции вручную.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема.; <b>NO:</b> Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра <b>[PRESET TYPE]</b> выбрано значение <b>[NORM.]</b> .) (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен).; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>PTY SEARCH</b>	Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ), а затем нажмите ее. Выберите доступный тип программы (см. следующую таблицу), затем нажмите кнопку <b>◀◀ / ▶▶</b> для запуска.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> Задание времени приема следующей сводки новостей.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления “AF”.; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Автоматический поиск станции, обеспечивающей более высокое качество приема, если текущее качество приема сведений о дорожной ситуации является неудовлетворительным.; <b>OFF:</b> Отмена.

## CLOCK

**TIME SYNC** **ON:** Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System.; **OFF:** Отмена.

**TUNER SET:** Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника не выбрано “TUNER”.

**TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ ATP SEEK:** (Подробную информацию см. в таблице выше.)

- Элемент **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [ATP SEEK]** доступен для выбора только в том случае, если в качестве источника выбран вариант FM.
- Доступный тип программы:  
**SPEECH:** **NEWS, AFFAIRS, INFO** (информация), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIANT, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**  
**MUSIC:** **POP M** (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS, OTHER M** (музыка), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музыка), **OLDIES, FOLK M** (музыка)

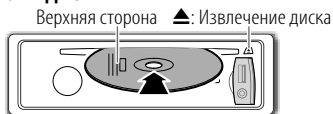
Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях **[SPEECH]** или **[MUSIC]** (если тип выбран).

- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

# Компакт-диск / USB / iPod

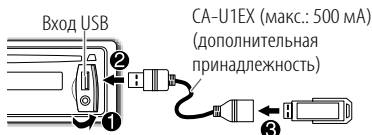
## Начало воспроизведения

### Компакт-диск



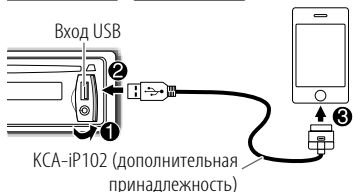
В качестве источника звука указывается "CD", и начинается воспроизведение.

### USB



В качестве источника звука указывается "USB", и начинается воспроизведение.

### iPod/iPhone (Для KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR)



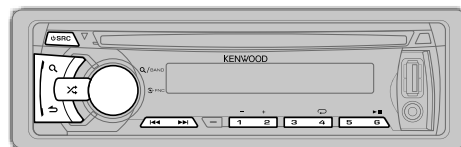
В качестве источника звука указывается "iPod", и начинается воспроизведение.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.

**MODE ON:** с iPod\*1.

**MODE OFF:** с устройства.

\*1 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, выбором файлов, быстрой перемоткой вперед/назад.



✓ : Применимо  
— : Неприменимо

Задача	Необходимые действия	Компакт-диск	USB	iPod
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку <b>6</b> <b>  </b> (или <b>ENT</b> <b>  </b> на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку <b>  ◀◀ / ▶▶ </b> (или <b>  ◀◀ / ▶▶  (+)</b> на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор папки	Нажмите кнопку <b>1 - / 2 +</b> (или <b>*AM- / #FM+</b> на RC-406).	✓*2	✓	—
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>  ◀◀ / ▶▶ </b> (или <b>  ◀◀ / ▶▶  (+)</b> на RC-406).	✓	✓	✓
Выбор дорожки или файла в списке	<b>1</b> Нажмите кнопку <b>Q</b> . <b>2</b> Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. • Файл AAC/MP3/WMA: Выберите необходимую папку, а затем файл. • iPod или файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/KENWOOD Music Control (KMC)*4: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). • Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку <b>5</b> . • Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку <b>↶</b> . • Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>↶</b> . • Чтобы пропустить песни с определенным коэффициентом, нажмите кнопку <b>  ◀◀ / ▶▶  (→7)</b> .	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку <b>4</b> <b>↻</b> несколько раз. • Звуковой компакт-диск: TRAC REPEAT, REPEAT OFF • Файл AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF • iPod или файл KME Light/KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF	✓	✓	✓*3
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3</b> <b>↻</b> или <b>↻</b> несколько раз. • Звуковой компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF • AAC/MP3/WMA/iPod или файл KME Light/KMC: FOLD RANDOM, RANDOM OFF Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>3</b> <b>↻</b> или <b>↻</b> для выбора элемента "ALL RANDOM".	✓	✓	✓*3
		✓*2	✓	✓*3

\*2 Только для файлов AAC/MP3/WMA.

\*3 Применимо, только если выбрано **[MODE OFF]**.

\*4 Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/KMC. (**→ 9**)

\*5 Только для iPod.

### Режим непосредственного поиска музыки (с помощью RC-406) (Для [KDC-3357UY])

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT**.
  - 2 Чтобы ввести номер дорожки или файла, используйте нумерованные кнопки.
  - 3 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶ (+)** для поиска музыки.
- Для отмены нажмите кнопку **↵**.
  - Недоступно, если выбрано воспроизведение в произвольном порядке.
  - Неприменимо для iPod и файла KME Light или KMC. (→ 9)

### Выбор песни по имени

(Для [KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR])

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q**.
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
  - 3 Нажмите кнопку **Q** еще раз.
  - 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
  - 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.  
Предусмотрен ввод не более трех символов.
  - 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
  - 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.  
Повторяйте действие **7** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для поиска по символам, отличным от A–Z и 0–9, введите только **“\*\*”**.
  - Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **↵**.
  - Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5**.
  - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **↵**.

### Настройка коэффициента пропуска

При прослушивании с iPod (для [KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR]) или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SKIP SEARCH]**, а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.  
**0.5%** (по умолчанию) / **1% / 5% / 10%**: Настройка коэффициента пропуска при поиске песни.  
(При удерживании **◀◀ / ▶▶** значение коэффициента пропуска песен составляет 10% независимо от значения настройки.)
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

### Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 13)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение **“CALL”**.

- Аудиосистема устанавливается на паузу.
- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **⏻ SRC**. Сообщение **“CALL”** исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение **“CALL”** исчезает.

- Работа аудиосистемы возобновляется.

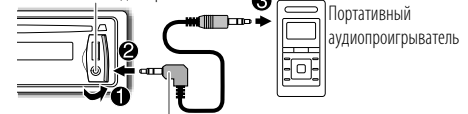
### Подготовка:

Выберите **[ON]** для **[BUILT IN AUX]**. (→ 4)

### Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм (с разъемом в форме буквы “L”) (имеется в продаже)

- 2 Нажмите кнопку **⏻ SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



### Настройка имени AUX

При прослушивании с AUX...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента **[SETTINGS]**, а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора **[AUX NAME]**, затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.  
**AUX** (по умолчанию) / **DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV**
- 5 Нажмите кнопку **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

# ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CTRL], а затем нажмите ее.
  - 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу ниже), затем нажмите ее.  
Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	от <b>-15</b> до <b>+15</b> (0):	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
<b>BASS LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0):	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике.
<b>MID LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0):	(Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
<b>TRE LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0):	Настройте уровень.
<b>EQ PRO</b>		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : Выбор центральной частоты.
	<b>BASS LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0): Настройте уровень.
	<b>BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : Настройка коэффициента качества.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : Включение усиленных нижних частот. ; <b>OFF</b> : Отмена.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K</b> : Выбор центральной частоты.
	<b>MID LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0): Настройте уровень.
	<b>MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : Настройка коэффициента качества.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K</b> : Выбор центральной частоты.
	<b>TRE LEVEL</b>	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (0): Настройте уровень.
<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL</b> : Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.)	
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3</b> : Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; <b>OFF</b> : Отмена.	

<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2</b> : Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>OFF</b> : Отмена.
<b>BALANCE</b>	от <b>L15</b> до <b>R15</b> (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
<b>FADER</b>	от <b>R15</b> до <b>F15</b> (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
<b>SUB-W SET</b>	<b>ON</b> : Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; <b>OFF</b> : Отмена.


## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH</b> : Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV</b> (180°)/ <b>NORM</b> (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUB-W] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON</b> : Достижение реалистичного звучания путем интерполяции высокочастотных компонентов, которые были утрачены при аудиокомпрессии AAC/ MP3/ WMA. ; <b>OFF</b> : Отмена. (Доступно для выбора только при воспроизведении дисков с файлами в формате AAC/ MP3/ WMA или устройства USB, за исключением iPhone/iPod.)
<b>VOL OFFSET</b> (По умолчанию: 0)	от <b>-8</b> до <b>+8</b> (для AUX) ; от <b>-8</b> до <b>0</b> (для других источников): Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PRE] установлено значение [SUB-W]. (→ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUB-W SET] установлено значение [ON].



# НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SETTINGS], а затем нажмите ее.
  - 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. таблицу ниже), затем нажмите ее.  
Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
  - 4 Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

## DISP & KEY (Для KDC-4557U)

<b>COLOR SEL</b>	<b>VARI SCAN/ COLOR 01</b> — <b>COLOR 24/ USER</b> : Выбор предпочитаемого цвета для подсветки клавиш.  Можно создать собственный цвет (когда выбран режим [COLOR 01] — [COLOR 24] или [USER]). Созданный цвет можно выбрать при выборе элемента [USER]. <ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета.</li><li>2 Нажмите  / , чтобы выбрать цвет (R/ G/ B) для настройки.</li><li>3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0 — 9), а затем нажмите ее.</li></ol>
<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON</b> : Затемнение подсветки дисплея. ; <b>OFF</b> : Отмена.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE</b> : Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; <b>OFF</b> : Отмена.
<b>KEY DIMMER</b>	<b>DIMMER LV1</b> : Затемнение подсветки кнопок. ; <b>DIMMER LV2</b> : Затемнение подсветки клавиш, когда выбран режим <b>DIMMER LV1</b> . ; <b>DIMMER OFF</b> : Отмена.

## DISPLAY

<b>COLOR SEL</b>	Для <b>KDC-3457UQ</b> / <b>KDC-3357UY</b> : <b>RED/ GREEN</b> : Выбор предпочитаемого цвета для подсветки дисплея и кнопок.
<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON</b> : Затемнение подсветки дисплея. ; <b>OFF</b> : Отмена.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE</b> : Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. ; <b>OFF</b> : Отмена.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Воспроизводимые диски: CD-R/RW/ROM
- Воспроизводимые форматы файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, длинные имена файлов.
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT16, FAT32

Несмотря на соответствие аудиофайлов указанным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

## Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве


- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

## Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы AAC/MP3/WMA, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор и многоформатное устройство для считывания карт памяти.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

## Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd и 4th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video
  - iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th и 6th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- При запуске воспроизведения после подключения iPod композиция, которая воспроизводилась на iPod, воспроизводится первой.
- В этом случае отображается текст "RESUMING" и не отображается имя папки и т.д. Правильное название и подобная информация отображается при изменении элемента просмотра.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или .

## О приложениях KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение для ПК KENWOOD Music Editor Light и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- В случае прослушивания аудиофайлов с информацией базы данных, добавленной приложением KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control, возможен поиск файла по названию, альбому или исполнителю с применением функции поиска музыки.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки с веб-сайта по адресу: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
Отображается сообщение "PROTECT", и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук не слышен.</li> <li>Устройство не включается.</li> <li>На дисплее отображается неправильная информация.</li> </ul>	Почистите разъемы. (→ 2)
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плотно вставьте антенну.</li> <li>Полностью выдвиньте антенну.</li> </ul>
Отображается надпись "NA FILE".	Убедитесь, что диск содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 9)
Отображается надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Отображается надпись "TOC ERROR".	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.
Отображается надпись "PLS EJECT".	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку  для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)
Отображается надпись "READ ERROR".	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
Отображается надпись "NO DEVICE".	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
Отображается надпись "COPY PRO".	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
Отображается надпись "NO MUSIC".	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
Отображается надпись "NA DEVICE".	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.

Симптомы	Способы устранения
Отображается надпись "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсоедините устройство USB, выключите устройство, а затем снова включите его.</li> <li>Попробуйте подключить другое устройство USB.</li> </ul>
Отображается надпись "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение iPod.</li> <li>Перезапустите iPod.</li> </ul>
Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Дорожки не воспроизводятся назначенным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Количество композиций в категории "SONGS" данного устройства отличается от количества композиций в iPod/iPhone.	В данном устройстве в общее количество не включаются файлы подкастов, поскольку устройством не поддерживается воспроизведение файлов подкастов.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [ON]. (→ 4)

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	Для <b>KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR / KDC-3357UY / KDC-3257URY / KDC-3057UG / KDC-3057UR / KDC-3057URY / KDC-317UR</b> : FM1/ FM2/ FM3: от 87,5 до 108 МГц (с интервалом 50 кГц)  Для <b>KDC-3457UQ</b> : FM1/ FM2: от 87,5 до 108 МГц (с интервалом 50 кГц) FM3: от 65,00 до 74,00 МГц (с интервалом 30 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	1,0 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,5 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	от 30 Гц до 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	63 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
MW	Диапазон частот	от 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	36 мВ	
	LW	Диапазон частот	от 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	57 мВ	
Прогриватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs	
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация	
	Цифро-аналоговый преобразователь	24 бит	
	Скорость вращения дисковода	от 500 до 200 об/мин (CLV)	
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей	
	Частотная характеристика (±1 дБ)	от 20 Гц до 20 кГц	
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %	
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамический диапазон	90 дБ	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)	
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока --- 1 А	
	Система файлов	FAT16/ 32	
	Декодирование AAC	Файлы AAC-LC “.m4a”	
Звук	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	
	Максимальная выходная мощность	50 Вт х 4	
	Выходная мощность (ДИН 45324, +В = 14,4 В)	30 Вт х 4	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	Тоновоспроизведение	от 4 Ом до 8 Ом
		Низкие частоты	100 Гц ±8 дБ
Средние частоты			1 кГц ±8 дБ
Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ		
Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	от 20 Гц до 20 кГц	
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ	
	Полное сопротивление на входе	10 кОм	
Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 11 до 16 В)	
	Максимальное текущее потребление	10 А	
	Установочные размеры (Ш х В х Г)	182 мм × 53 мм × 160 мм	
	Вес	1,2 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.

## ⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (желтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (черный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

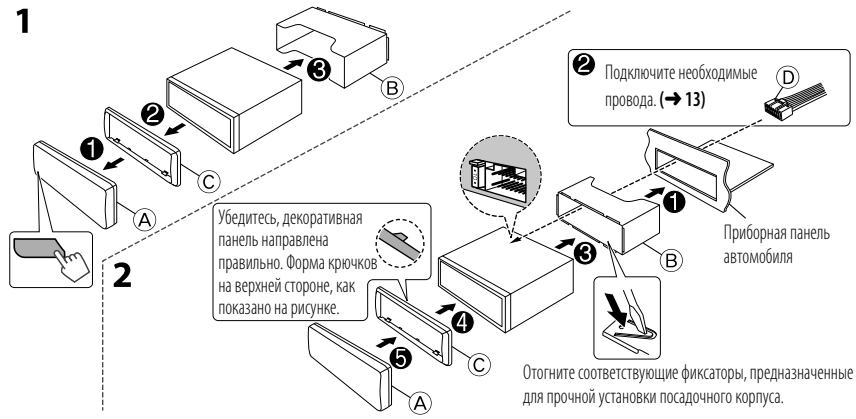
## ⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство поддежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамика  $\ominus$  к корпусу машины, проводу заземления (черный) или параллельно.
- Установите устройство под углом 30° или меньше.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

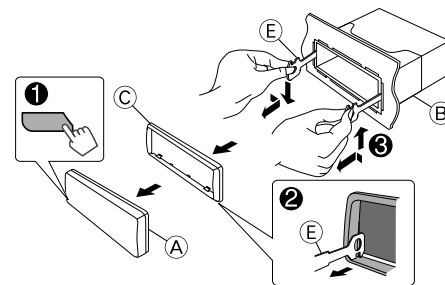
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем "⊖" автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. раздел "Подключение проводов". (→ 13)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму  $\ominus$  автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

## Установка устройства (установка в приборную панель)



## Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



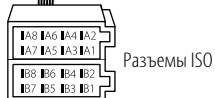
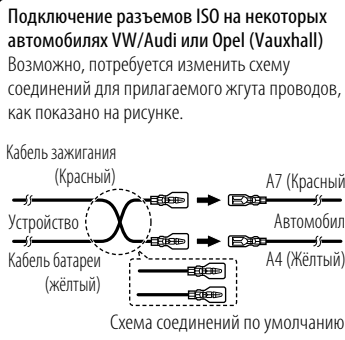
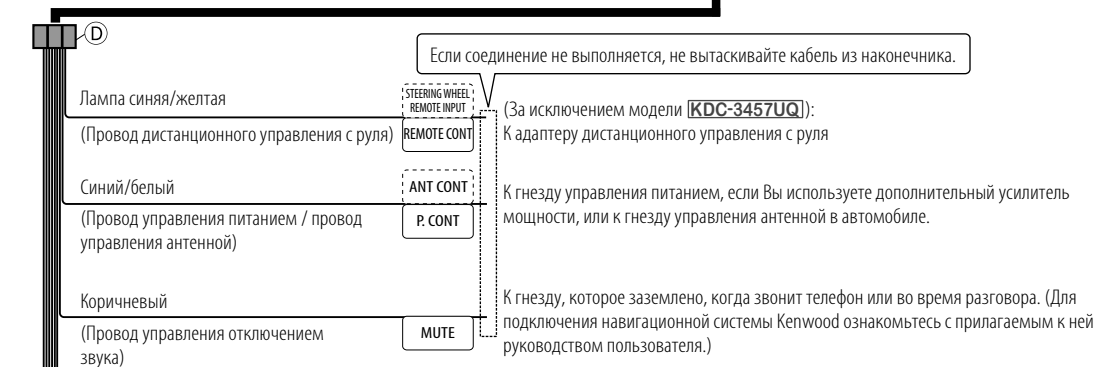
## Подключение проводов

**KDC-4557U** **KDC-3057UG**  
**KDC-4057UB** **KDC-3057UR**  
**KDC-4057UR** **KDC-3057URY**  
**KDC-3457UQ** **KDC-317UR**

Выходные разъемы задних динамиков/низкочастотного динамика

**KDC-3357UY**  
**KDC-3257URY**

Фронтальный выход  
 Выходные разъемы задних динамиков/низкочастотного динамика



## Список деталей для установки

- А Передняя панель (×1)
- Б Посадочный корпус (×1)
- В Декоративная панель (×1)
- Г Жгут кабелей (×1)
- Д Ключ для демонтажа (×2)

Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1 / B2	Фиолетовый ⊕ / Фиолетовый/чёрный ⊖ : Задний динамик (справа)
B3 / B4	Серый ⊕ / Серый/чёрный ⊖ : Передний динамик (справа)
B5 / B6	Белый ⊕ / Белый/чёрный ⊖ : Передний динамик (слева)
B7 / B8	Зелёный ⊕ / Зелёный/чёрный ⊖ : Задний динамик (слева)

<b>ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ</b>	<b>2</b>
<b>ОСНОВИ</b>	<b>3</b>
<b>ПОЧАТОК РОБОТИ</b>	<b>4</b>
<b>РАДІО</b>	<b>5</b>
<b>Компакт-диск / USB / iPod</b>	<b>6</b>
<b>AUX</b>	<b>7</b>
<b>НАСТРОЙКИ ЗВУКУ</b>	<b>8</b>
<b>НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ</b>	<b>9</b>
<b>ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ</b>	<b>9</b>
<b>НЕСПРАВНОСТІ</b>	<b>10</b>
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>11</b>
<b>ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ</b>	<b>12</b>

### Ознайомлення з цим посібником

- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою.
- **[XX]** вказує вибрані елементи.
- **(→ XX)** вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

## ⚠ Попередження

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

## ⚠ Застереження

Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

Загальні характеристики:

- Не використовуйте пристрої USB або iPod/iPhone за умов, коли це може заважати безпеці керування.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.

Пристрій дистанційного керування (RC-406):

- Не залишайте пристрій дистанційного керування у місцях з високою температурою, наприклад, на щитку приладів.
- При невірній заміні літєвого акумулятора може виникнути ризик вибуху. Замінійте його лише батареєю такого ж або еквівалентного типу.
- Акумуляторний блок або батареї не можна піддавати надмірному нагріванню у променях сонця, вогні тощо.
- Барезьте батареї від дітей, зберігайте в оригінальній упаковці до використання. негайно утилізуйте використані батареї. У випадку ковтання негайно зверніться до лікаря.

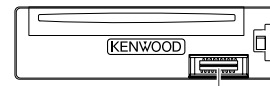
## Обслуговування

**Чищення приладу:** Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

**Очищення з'єднувача:** Зніміть передню панель та обережно витріть з'єднувач ватною паличкою так, щоб не пошкодити його.

**Правила поводження з дисками:**

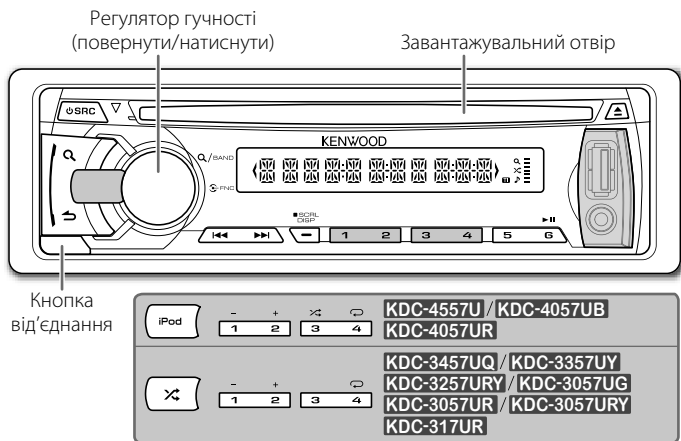
- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.



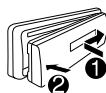
З'єднувач (на задній стороні передньої панелі)

# ОСНОВИ

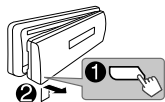
## Передня панель



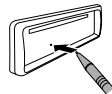
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



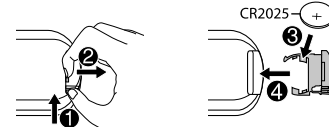
Будуть також стерті зроблені вами налаштувки.

## Пристрій дистанційного керування (RC-406)

(постачається для **KDC-3357UY**)

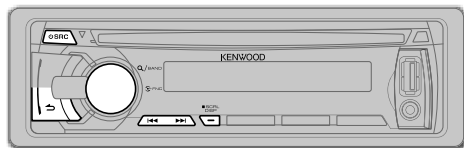


### Заміна акумулятора



Функція	Увімкнення (на передній стороні)	Увімкнення (на пристрої дистанційного керування)
Вмикання живлення	Натисніть <b>SRC</b> . • Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.	Натисніть та утримуйте <b>SRC</b> , щоб вимкнути живлення. (Натиснення <b>SRC</b> не вмикає живлення.)
Регулювання гучності	Натисніть регулятор гучності.	Натисніть <b>VOL</b> $\wedge$ або <b>VOL</b> $\vee$ .  Натисніть <b>ATT</b> під час відтворення, щоб зменшити гучність. • Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.
Вибір джерела	Натисніть <b>SRC</b> декілька разів.	Натисніть <b>SRC</b> декілька разів.
Зміна інформації, що відображається на дисплеї	Натисніть <b>SCRL DISP</b> декілька разів. • Натисніть та утримуйте, щоб прокрутити інформацію, що відображається на екрані.	(недоступно)

# ПОЧАТОК РОБОТИ



## 1 Скасування демонстрації

При включенні живлення (або після скасування параметрів настройки) на дисплеї відображається повідомлення: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Натисніть регулятор гучності.  
За замовчуванням встановлений варіант **[YES]**.
- 2 Натисніть регулятор гучності ще раз.  
На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

## 2 Встановіть час на годиннику

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**[FUNCTION]**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SETTINGS]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[CLOCK]** і натисніть регулятор.
- 4 Щоб обрати **[CLOCK ADJ.]**, натисніть регулятор гучності.
- 5 Поворотом регулятора гучності встановіть години і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності встановіть хвилини і натисніть регулятор.  
Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб перейти між налаштуванням годин та хвилин.
- 7 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

(або)

Натисніть та утримуйте **SCRL DISP**, щоб перейти до режиму налаштування годинника безпосередньо з екрану відображення годинника.  
Потім виконайте описані вище кроки **5** і **6**, щоб налаштувати годинник.

## 3 Початкові налаштування

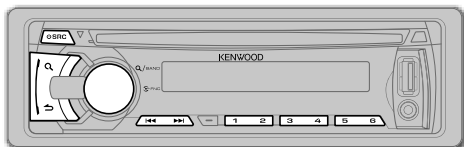
- 1 Натисніть **⏻ SRC**, щоб перейти в режим очікування (**[STANDBY]**).
- 2 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**[FUNCTION]**).
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[INITIAL SET]** і натисніть регулятор.
- 4 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. таблицю нижче), а потім натисніть регулятор.
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

• Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть **↵**.

Налаштування за замовчуванням: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки у кожному з діапазонів (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) ; <b>MIX:</b> В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки незалежно від обраного діапазону.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Включення звукового сигналу при натисненні клавiш. ; <b>OFF:</b> Виключення.
<b>RUSSIAN SET</b>	<b>ON:</b> Вмикає відображення російською мовою імені папки, файлу, назви пісні, імені виконавця та назви альбому (якщо такі є) ; <b>OFF:</b> Відмінняє.
<b>P-OFF WAIT</b>	Застосовується лише, коли вимкнено режим демонстрації. Встановлює проміжок часу, через який автомагнітола в режимі очікування ( <b>[STANDBY]</b> ), автоматично вимкнеться, щоб не витратити енергію акумулятора. ---: Відмінняє ; <b>20M:</b> 20 хвилин ; <b>40M:</b> 40 хвилин ; <b>60M:</b> 60 хвилин
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Включення <b>AUX</b> при виборі джерела. ; <b>OFF:</b> Виключення. ( <b>→ 7</b> )
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Активується функція автоматичного розпізнання типу запису на компакт-диску: аудіофайли або музичний компакт-диск. ; <b>2:</b> Примусово вмикається режим відтворення музичного компакт-диска. При програванні диску із аудіофайлом немає звуку.
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Вибір, чи до вихідних з'єднувачів на задній стінці автомагнітоли (через зовнішній підсилювач) підключені задні динаміки або сабвуфер.
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Вибір відповідно до розміру динаміка (5 дюймів або 4 дюйми, 6×9 дюймів або 6 дюймів) або динаміків OEM для оптимальної роботи.
<b>F/W UPDATE</b>	<b>F/W UP xx.xx</b> <b>YES:</b> Оновлює вбудоване ПЗ. ; <b>NO:</b> Скасування (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>





## Пошук станції

- 1 Натискаючи кнопку **SRC**, оберіть режим радіо ("TUNER").
- 2 Натисніть **Q** кілька разів (або натисніть **\*AM-** / **#FM+** на RC-406), щоб обрати FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Для пошуку радіостанції натисніть кнопку **◀◀ / ▶▶**.
  - **Збереження станції:** Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (1-6).
  - **Вибір збереженої станції:** Натисніть одну з цифрових кнопок (1-6).

## Налаштування прямого доступу (за допомогою RC-406) (для KDC-3357UY)

- 1 Натисніть **\*AM-** / **#FM+**, щоб обрати діапазон.
- 2 Щоб перейти в режим "Налаштування прямого доступу" (Direct Access Tuning), натисніть кнопку **DIRECT**.  
На екрані з'являється "----" (для FM) або "----" (для MW/ LW).
- 3 Щоб ввести значення частоти, натисніть цифрові кнопки.
- 4 Натисніть **◀◀ / ▶▶ (+)**, щоб запустити пошук частоти.
  - Щоб скасувати пошук, натисніть **↶**.
  - Якщо жодна операція не виконується протягом 10 секунд після кроку 3, режим налаштування прямого доступу скасовується автоматично.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. таблицю справа), а потім натисніть регулятор.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **↶**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

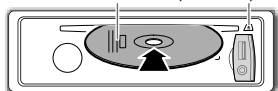
<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>SEEK MODE</b>	Здає варіант налаштування радіоприймача при натисканні кнопок <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1:</b> Автоматичний пошук радіостанції. ; <b>AUTO2:</b> Використовуються для пошуку раніше встановлених радіостанцій. ; <b>MANUAL:</b> Пошук радіостанції вручну.
<b>AUTO MEMORY</b>	<b>YES:</b> Автоматичний запис у пам'ять 6 станцій з якісним рівнем сигналу ; <b>NO:</b> Відміння. (Цей пункт доступний для вибору тільки, якщо у початкових настройках для функції запису у пам'ять фіксованих настроювань на радіостанції ([PRESET TYPE]) був обраний варіант [NORM]). (→ 4)
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Показує якість відтворення сигналу радіостанції FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>PTY SEARCH</b>	Натисніть регулятор гучності, щоб перейти до вибору мови PTY. Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY ( <b>ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN</b> ), потім натисніть регулятор для підтвердження. Вибір доступного типу програми (див. нижче), потім натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b> , щоб розпочати роботу.
<b>TI</b>	<b>ON:</b> Дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>NEWS SET</b>	<b>00M – 90M:</b> Встановлює час приймання наступного огляду новин. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>AF SET</b>	<b>ON:</b> Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>REGIONAL</b>	<b>ON:</b> Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>ATP SEEK</b>	<b>ON:</b> Встановлюється режим автоматичного пошуку радіостанції з кращою якістю сигналу у випадку, коли якість приймання огляду ситуації на дорозі незадовільна. ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>CLOCK</b>	
<b>TIME SYNC</b>	<b>ON:</b> Синхронізація часу пристрою з часом станції системи передачі даних по каналам радіозв'язку (Radio Data System). ; <b>OFF:</b> Відміння.
<b>TUNER SET:</b> Доступно для вибору лише, якщо встановлене джерело не є тюнером.	
<b>TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ ATP SEEK:</b> (Для отримання додаткової інформації див. таблицю вище).	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибір типу програм ([LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [ATP SEEK]) доступний тільки, якщо джерелом сигналу обрано FM.</li> <li>• Доступні для вибору типи програм: <b>SPEECH:</b> <b>NEWS, AFFAIRS, INFO</b> (інформація), <b>SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT</b> <b>MUSIC:</b> <b>POP M</b> (музика), <b>ROCK M</b> (музика), <b>EASY M</b> (музика), <b>LIGHT M</b> (музика), <b>CLASSICS, OTHER M</b> (музика), <b>JAZZ, COUNTRY, NATION M</b> (музика), <b>OLDIES, FOLK M</b> (музика)</li> </ul>	
Автомобільна магнітола буде шукати тип програми, який підпадає під категорію [SPEECH] або [MUSIC], якщо вона обрана.	
• Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про дорожню ситуацію, попереджень або новин, вона зберігається автоматично. Цей рівень гучності буде встановлений при наступній активації функції прийняття інформації про ситуацію на дорозі, попереджень або новин.	

# Компакт-диск / USB / iPod

## Розпочніть відтворення

### Компакт-диск

Сторона, на якій нанесено етикетку ▲: Висування диску

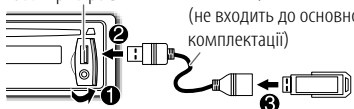


Джерело зміниться на CD та почнется відтворення.

### USB

Вхід для підключення USB-пристроїв

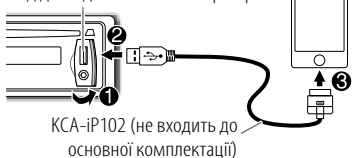
CA-U1EX (макс.: 500 мА)  
(не входить до основної комплектації)



Джерело зміниться на USB та почнется відтворення.

iPod/iPhone (для **KDC-4557U** / **KDC-4057UB** / **KDC-4057UR**)

Вхід для підключення USB-пристроїв



KCA-iP102 (не входить до основної комплектації)

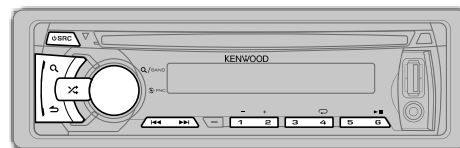
Джерело зміниться на iPod та почнется відтворення.

Натисніть та утримуйте **iPod**, щоб обрати режим управління, коли джерело встановлено на iPod.

**MODE ON:** 3 iPod\*1.

**MODE OFF:** 3 пристрою.

\*1 Ви зможете контролювати відтворення/паузу, вибір файлів, перемотку вперед/назад з пристрою.



✓ : Застосовується  
— : Не застосовується

Функція	Зробіть наступне	CD	USB	iPod
<b>Зупинити або відновити відтворення</b>	Натисніть <b>6 ►  </b> (або <b>ENT ►  </b> на RC-406).	✓	✓	✓
<b>Вибір доріжки/файлу</b>	Натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b> (або <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> на RC-406).	✓	✓	✓
<b>Вибір папки</b>	Натисніть <b>1 - / 2 +</b> (або <b>*AM- / #FM+</b> на RC-406).	✓*2	✓	—
<b>Швидкий перехід вперед або назад</b>	Натисніть та утримуйте <b>◀◀ / ▶▶</b> (або <b>◀◀ / ▶▶ (+)</b> на RC-406).	✓	✓	✓
<b>Вибір доріжки/файлу зі списку</b>	<p><b>1</b> Натисніть <b>Q</b>.</p> <p><b>2</b> Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Файл AAC/MP3/WMA: Оберіть необхідну папку, а потім файл.</li> <li>iPod або файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ файл KENWOOD Music Control (KMC)*4: Оберіть необхідний файл зі списку (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5).</li> </ul>	✓	✓	✓*3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Щоб повернутися до кореневої папки (або першого файлу), натисніть цифрову кнопку <b>5</b>.</li> <li>Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть <b>↶</b>.</li> <li>Щоб скасувати, натисніть і утримуйте <b>↶</b>.</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Щоб пропускати композиції із заданим співвідношеннями, натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b>. (→ 7)</li> </ul>	—	✓*4	✓*3
<b>Відтворення у режимі повтору</b>	<p>Натисніть <b>4 ↻</b> декілька разів.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Аудіо компакт-диск: TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>Файл AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li> <li>iPod або файл KME Light/ файл KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
<b>Відтворення у випадковому порядку</b>	<p>Натисніть <b>3 ↺</b> або <b>↻</b> кілька разів.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Аудіо компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li> <li>AAC/MP3/WMA/iPod або файл KME Light/ файл KMC: FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li> </ul>	✓	✓	✓*3
	Натисніть та утримуйте <b>3 ↺</b> або <b>↻</b> , щоб обрати "ALL RANDOM".	✓*2	✓	✓*3

\*2 Лише для файлів AAC/MP3/WMA.

\*3 Застосовується лише, коли обрано **[MODE OFF]**.

\*4 Лише для файлів, зареєстрованих в базі даних, щоб були створені за допомогою KME Light/ KMC. (→ 9)

\*5 Тільки для iPod.

### Прямий пошук музики (за допомогою RC-406) (Для **KDC-3357UY**)

- 1 Натисніть **DIRECT**.
  - 2 Щоб ввести номер звукової доріжки/файлу, натисніть цифрові кнопки.
  - 3 Натисніть **◀◀ / ▶▶ (+)**, щоб запустити пошук музики.
- Щоб скасувати пошук, натисніть **↵**.
  - Недоступно, якщо вибрано "Random Play" (Відтворення у випадковому порядку).
  - Не застосовується для iPod, файлу KME Light/файлу KMC. (→ 9)

### Вибір композиції за іменем (Для **KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR**)

Під час прослуховування iPod...

- 1 Натисніть **Q**.
  - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть категорію, а потім натисніть регулятор.
  - 3 Натисніть **Q** ще раз.
  - 4 Щоб вибрати шуканий символ, поверніть регулятор гучності.
  - 5 Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб перемістити положення запису.  
Передбачено введення не більше 3 символів.
  - 6 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.
  - 7 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.  
Повторіть крок 7, щоб обрати бажаний пункт.
- Для пошуку за символами, відмінними від A-Z та 0-9, введіть лише "\*\*\*\*".
  - Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть **↵**.
  - Для того, щоб повернутись до попереднього меню, натисніть цифрову кнопку 5.
  - Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **↵**.

### Встановлення співвідношення пропуску

Під час прослуховування iPod (для **KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR**) або файл KME Light/файл KMC...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**(FUNCTION)**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SETTINGS]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SKIP SEARCH]** і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.  
**0.5%** (за замовчуванням) / **1%** / **5%** / **10%**:  
Встановлення співвідношення пропуску під час пошуку композиції.  
(При утриманні кнопки "**◀◀ / ▶▶**") відбувається пропуск на 10% незалежно від налаштування.)
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

### Автоматичне приглушення звуку при надходженні телефонного дзвінка

Підключіть кабель MUTE до телефону за допомогою спеціального з'єднувача, що є у продажу. (→ 13)

При надходженні виклику на табло з'являється повідомлення "CALL".

- Аудіосистема призупиняється.
- Щоб під час телефонної розмови продовжувати прослуховувати аудіосистему, натисніть **⏏ SRC**. Повідомлення "CALL" зникне, і аудіосистема відновить роботу.

По завершенні телефонної розмови повідомлення "CALL" зникає.

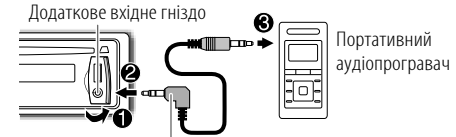
- Аудіосистема відновлює роботу.

### Підготовка:

Оберіть **[ON]** для **[BUILT IN AUX]**. (→ 4)

### Початок прослуховування

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявного у продажу).



Мініатюрний стереофонічний штекер 3,5 мм  
(з T-подібним з'єднувачем) (наявний у продажу)

- 2 Натисніть **⏏ SRC** для вибору AUX.
- 3 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.

### Встановіть ім'я AUX

Під час прослуховування AUX...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (**(FUNCTION)**).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SETTINGS]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[AUX NAME]** і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.  
**AUX** (за замовчуванням) / **DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV**
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **↵**.

# НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

Під час прослуховування будь-якого джерела...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
  - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [AUDIO CTRL] і натисніть регулятор.
  - 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. таблицю нижче), а потім натисніть регулятор.  
Повторіть крок 3, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
  - 4 Для виходу натисніть та утримуйте ↵.
- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть ↵.

Настройка за замовчуванням: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 - +15 (0)</b>	Встановлює рівень гучності сабвуфера.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b>	Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b>	
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b>	

EQ PRO		
<b>BASS ADJUST</b>	<b>BASS C FRQ</b>	<b>60/ 80/ 100/ 200</b> : Встановлює центральну частоту.
	<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b> : Встановлює рівень гучності низьких частот.
	<b>BASS Q FCTR</b>	<b>1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00</b> : Встановлення коефіцієнта якості.
	<b>BASS EXTEND</b>	<b>ON</b> : Вмикає розширений режим відтворення низьких частот. ; <b>OFF</b> : Відмінняє.
<b>MID ADJUST</b>	<b>MID C FRQ</b>	<b>0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K</b> : Встановлює центральну частоту.
	<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b> : Встановлює рівень гучності низьких частот.
	<b>MID Q FCTR</b>	<b>0.75/ 1.00/ 1.25</b> : Встановлення коефіцієнта якості.
<b>TRE ADJUST</b>	<b>TRE C FRQ</b>	<b>10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K</b> : Встановлює центральну частоту.
	<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 - +8 (0)</b> : Встановлює рівень гучності низьких частот.

<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL</b> : Встановлює попередньо обраний еквалайзер відповідно до музичного жанру. (Для встановлення налаштованих параметрів відтворення низьких, середніх та високих частот оберіть [USER]).
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3</b> : Встановлює рівень підйому низьких частот. ; <b>OFF</b> : Відмінняє.

<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2</b> : Вибір підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; <b>OFF</b> : Відмінняє.
-----------------	---

<b>BALANCE</b>	<b>L15 - R15 (0)</b> : Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.
----------------	---

<b>FADER</b>	<b>R15 - F15 (0)</b> : Регулює баланс звучання задніх і передніх динаміків.
--------------	---

<b>SUB-W SET</b>	<b>ON</b> : Вмикає вихідний сигнал сабвуфера. ; <b>OFF</b> : Відмінняє.
------------------	---

## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH</b> : Всі сигнали посиляються до низькочастотного динаміка. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ</b> : Аудіосигнали з частотами нижче 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц посиляються на сабвуфер.
------------------	--



<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV (180°)/ NORM (0°)</b> : Регулює фазу сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання. (Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра [LPF SUB-W] обрано значення [THROUGH].)
--------------------	--

<b>SUPREME SET</b>	<b>ON</b> : Створює реалістичне звучання за рахунок відновлення методом інтерполяції високочастотних складових, які втрачаються під час стиснення аудіосигналу у форматах AAC/ MP3/ WMA. ; <b>OFF</b> : Відмінняє. (Доступно для вибору лише при відтворенні диска AAC/MP3/WMA або USB-пристрою, окрім iPhone/iPod.)
--------------------	--

<b>VOL OFFSET</b>	<b>-8 - +8</b> (для лінійного входу "AUX"); <b>-8 - 0</b> (для інших джерел сигналу): Встановлює попередньо задані рівні гучності для кожного джерела сигналу. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
-------------------	---

- Параметри [SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступні для вибору, тільки якщо для параметра [SWITCH PRE] обрано значення [SUB-W]. (→ 4)
- Параметри [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] доступні для вибору тільки якщо для параметра [SUB-W SET] встановлено значення [ON].

# НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
  - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
  - 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. таблицю нижче), а потім натисніть регулятор.  
Повторіть крок 3, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
  - 4 Для виходу натисніть та утримуйте .
- Щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть .



Настройка за замовчуванням: **XX**

## DISP & KEY (для **KDC-4557U**)

### COLOR SEL

**VARI SCAN/ COLOR 01** — **COLOR 24/ USER**: Вибір бажаного кольору освітлення кнопок.

Ви можете створити власний колір (коли обрано **[COLOR 01]** — **[COLOR 24]** або **[USER]**). Створений вами колір можна обрати, коли обрано **[USER]**.

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності, щоб перейти в режим детального налаштування кольору.
- 2 Натисніть  / , щоб обрати колір (R/ G/ B) для налаштування.
- 3 Поворотом регулятора гучності встановіть рівень (0 — 9) і натисніть регулятор.

### DISP DIMMER

**ON**: Затемнює освітленість дисплею. ; **OFF**: Відмінняє.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: Встановлює режим автоматичної або разової прокрутки інформації на дисплеї. ; **OFF**: Відмінняє.

### KEY DIMMER

**DIMMER LV1**: Затемнює освітленість кнопок. ; **DIMMER LV2**: Робить освітлення кнопок темнішим, ніж **DIMMER LV1**. ; **DIMMER OFF**: Відмінняє.

## DISPLAY

### COLOR SEL

Для **KDC-3457UQ / KDC-3357UY**:  
**RED/ GREEN**: Вибір бажаного виду дисплею та кольору освітлення кнопок.

### DISP DIMMER

**ON**: Затемнює освітленість дисплею. ; **OFF**: Відмінняє.

### TEXT SCROLL

**AUTO/ ONCE**: Встановлює режим автоматичної або разової прокрутки інформації на дисплеї. ; **OFF**: Відмінняє.

# ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

## Загальні характеристики

- Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- Детальна інформація та роз'яснення щодо типів файлів, які може відтворювати автомагнітола, подані в онлайнному посібнику користувача на сайті: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Файли для відтворення

- Формати відтворення аудіофайлів: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Формати відтворення дисків: CD-R/RW/ROM
- Формати відтворення дискових файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
- Система файлів відтворюваного USB-пристрою: FAT16, FAT32

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.

## Диски, що не відтворюються


- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

## Інформація про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати файли форматів AAC/MP3/WMA з пристрою зберігання даних USB.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

## Інформація про iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd та 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th та 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Інформацію щодо останнього списку сумісності та версій програмного забезпечення для iPhone/iPod див. на сайті: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod.  
У такому випадку на дисплеї виводиться напис "RESUMING" (Відновлення) без відображення назви папки тощо. Зміна елементу перегляду покаже відповідний заголовок тощо.
- Ви не можете використовувати iPod, якщо "KENWOOD" або  відображається на iPod.

## Інформація про "KENWOOD Music Editor Light" та "KENWOOD Music Control"

- Цей пристрій підтримує програму для ПК "KENWOOD Music Editor Light" та програму "KENWOOD Music Control" для Android™.
- При використанні аудіофайлів з внесеною інформацією бази даних за допомогою "KENWOOD Music Editor Light" або "KENWOOD Music Control" доступна можливість пошуку файлу за назвою, альбомом або ім'ям виконавця, використовуючи функцію "Пошук музики".
- "KENWOOD Music Editor Light" і "KENWOOD Music Control" можна завантажити з наступного веб-сайту: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

# НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"><li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li><li>Перевірте шнури та з'єднання.</li></ul>
З'являється повідомлення "PROTECT", і робота пристрою блокується.	Перевірте, чи клеми кабелів динаміків добре захищені ізоляційною стрічкою, а потім перезавантажте пристрій. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
<ul style="list-style-type: none"><li>Звук не відтворюється.</li><li>Пристрій не вмикається.</li><li>Інформація, що відображається на дисплеї, невірна.</li></ul>	Очистіть з'єднувачі. (→ 2)
Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"><li>Нечітка трансляція.</li><li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Надійно підключіть антену.</li><li>Висуньте антену на всю довжину.</li></ul>
На дисплеї з'являється "NA FILE".	Переконайтесь, що диск містить аудіофайли що підтримуються. (→ 9)
На дисплеї з'являється "NO DISC".	Вставте у завантажувальний отвір диск, що може програватися.
На дисплеї з'являється "TOC ERROR".	Переконайтесь, що диск чистий та вставлений правильно.
На дисплеї з'являється "PLS EJECT".	Перезавантажте пристрій. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте ▲, щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування. Якщо цей спосіб не вирішує проблему, перезавантажте пристрій. (→ 3)
На дисплеї з'являється "READ ERROR".	Повторно скопіюйте файли та папки на USB-пристрій. Якщо це не вирішує проблему, перезавантажте USB-пристрій або скористайтесь іншим USB-пристроєм.
На дисплеї з'являється "NO DEVICE".	Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.
На дисплеї з'являється "COPY PRO".	Формат файла захищений від копіювання.
На дисплеї з'являється "NO MUSIC".	Підключіть USB-пристрій, що містить аудіофайли для відтворення.
На дисплеї з'являється "NA DEVICE".	Підключіть пристрій USB, який підтримується, та перевірте з'єднання.

Симптом	Засоби виявлення
На дисплеї з'являється "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"><li>Видаліть пристрій USB, вимкніть прилад, потім увімкніть знову.</li><li>Спробуйте підключити інший USB-пристрій.</li></ul>
На дисплеї з'являється "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"><li>Ще раз підключіть iPod.</li><li>Перезавантажте iPod.</li></ul>
Чути шум.	Перейдіть на іншу доріжку або змініть диск.
Доріжки програватися не в тому порядку, в якому ви передбачали їхнє програвання.	Порядок програвання визначається під час запису файлів.
Блимає повідомлення "READING".	Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.
Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Все залежить від того, як доріжки були записані на диск.
Кількість композицій, що містяться в категорії "SONGS" пристрою, відрізняється від iPod/iPhone.	Файли подкастів не враховуються у цьому пристрої у зв'язку з тим, що пристроєм не підтримується відтворення файлів подкастів.
Символи відображаються некоректно (наприклад, назва альбому).	Ця система може відобразити тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Кириличний алфавіт (великі літери) може відтворюватись, якщо параметр [RUSSIAN SET] встановлено в значення [ON]. (→ 4)

# ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Діапазон частот	Для <b>KDC-4557U / KDC-4057UB / KDC-4057UR / KDC-3357UY / KDC-3257URY / KDC-3057UG / KDC-3057UR / KDC-3057URY / KDC-317UR</b> : FM1/ FM2/ FM3: 87,5 МГц-108 МГц (50 кГц просторових)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)	1,0 мкВ/75 Ом
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	2,5 мкВ/75 Ом
		Частотна характеристика (±3 дБ)	30 Гц-15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	63 дБ
		Розподіл стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	MW	Діапазон частот	531 кГц - 1 611 кГц (9 кГц просторових)
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	36 мкВ	
LW	Діапазон частот	153 кГц - 279 кГц (9 кГц просторових)	
	Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	57 мкВ	
Програвач компакт-дисків	Лазерний діод	GaAlAs	
	Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	8-кратна дискредитація	
	Цифро-аналоговий перетворювач	24 біт	
	Швидкість вала	500 об/хв - 200 об/хв (CLV)	
	Детонація	Нижче вимірювальних можливостей	
	Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц-20 кГц	
	Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %	
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамічний діапазон	90 дБ	
	Декодування AAC	Файли AAC-LC “.m4a”	
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3	
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio		

USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 (повношвидкісний)
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму --- 1 А
	Файлова система	FAT16/ 32
	Декодування AAC	Файли AAC-LC “.m4a”
Аудіо	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio
Допоміжний	Максимальна вихідна потужність	50 Вт x 4
	Вихідна потужність (DIN 45324, +B = 14,4В)	30 Вт x 4
	Номінальний опір динаміка	4 Ом - 8 Ом
	Дія тембра	Низькі частоти 100 Гц ±8 дБ Середні частоти 1 кГц ±8 дБ Високі частоти 12,5 кГц ±8 дБ
	Рівень/навантаження попереднього підсилювача (програвач компакт-дисків)	2 500 мВ/10 кОм
Загальні характеристики	Повний опір попереднього підсилювача	≤ 600 Ом
	Частотна характеристика (±3 дБ)	20 Гц-20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 200 mV
Загальні характеристики	Опір на вході	10 кОм
	Робоча напруга	14,4 В (допускається 11 В – 16 В)
	Максимальний струм споживання	10 А
	Габарити установки (Ш x В x Г)	182 мм × 53 мм × 160 мм
	Маса	1,2 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

## ⚠ Попередження

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Ізолюйте непідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки, щоб уникнути короткого замикання.
- Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.

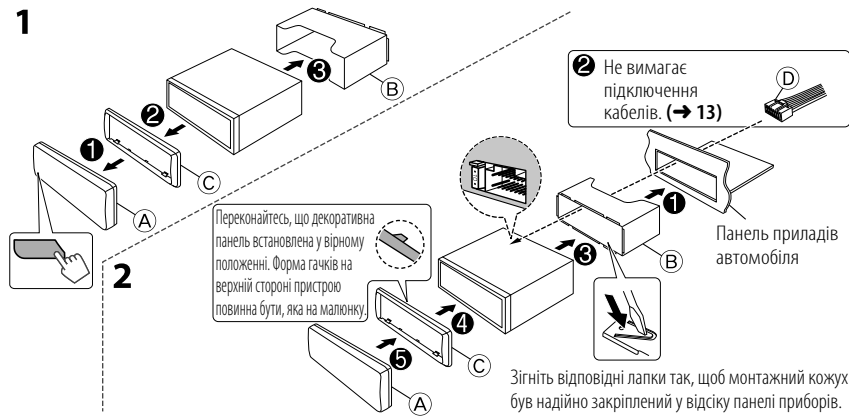
## ⚠ Застереження

- Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі ⊖ динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Встановіть пристрій під кутом 30° або менше.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

## Основні процедури

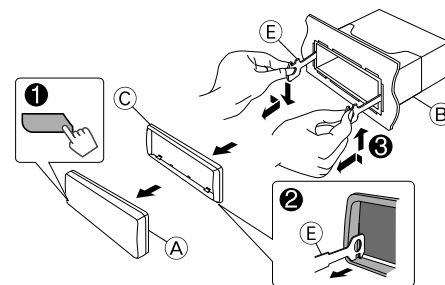
- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть ⊖ клему акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.  
Див. розділ "Підключення кабелів". (→ 13)
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.  
Див. розділ "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)".
- 4 Підключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.
- 5 Перевантажте пристрій. (→ 3)

## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)



## Як зняти пристрій

- 1 Зніміть передню панель.
- 2 Вставте ключі для демонтажу у отвори з обох сторін декоративної накладки і витягніть її.
- 3 Вставте ключі для демонтажу глибоко в отвори з обох боків і витягніть автомагнітолу, діючи, як позначено стрілками на малюнку праворуч.





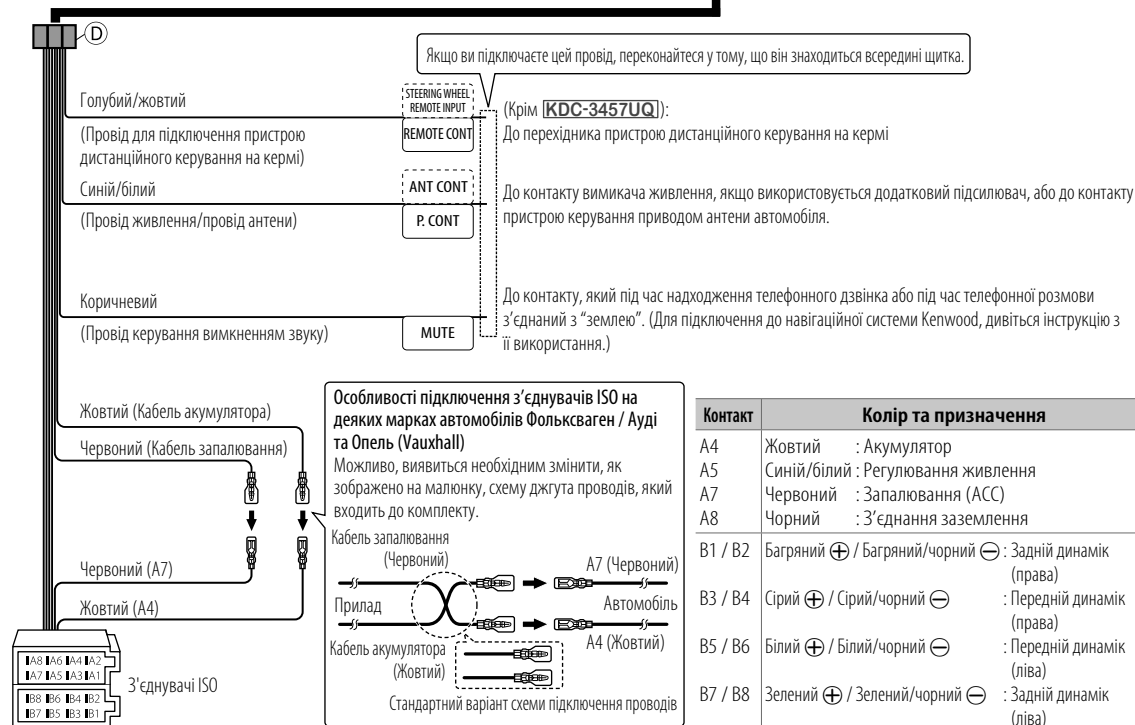
## Підключення проводів

**KDC-4557U** **KDC-3057UG**  
**KDC-4057UB** **KDC-3057UR**  
**KDC-4057UR** **KDC-3057URY**  
**KDC-3457UQ** **KDC-317UR**

Підключення задніх динаміків/  
сабвуфера

**KDC-3357UY**  
**KDC-3257URY**

Передній вихід  
Підключення задніх динаміків/  
сабвуфера



## Список деталей для монтажу

- А Передня панель (×1)
- Б Монтажний кожух (×1)
- В Декоративна накладка (×1)
- Г Пучок проводів (×1)
- Д Ключ для демонтажу (×2)

Контакт	Колір та призначення
A4	Жовтий : Акумулятор
A5	Синій/білий : Регулювання живлення
A7	Червоний : Запалювання (ACC)
A8	Чорний : З'єднання заземлення
B1 / B2	Багрянний ⊕ / Багрянний/чорний ⊖ : Задній динамік (права)
B3 / B4	Сірий ⊕ / Сірий/чорний ⊖ : Передній динамік (права)
B5 / B6	Білий ⊕ / Білий/чорний ⊖ : Передній динамік (ліва)
B7 / B8	Зелений ⊕ / Зелений/чорний ⊖ : Задній динамік (ліва)